

El Eco Senior

Suplemento de EL DIARIO DE AVILA

Director: José Manuel Serrano Alvarez

N.º 1. 28 de marzo de 1993

Clausura del primer taller de lectura impartido a jubilados

Los mayores participan en "Aúpate a la Cultura"

El primer taller de Lectura Literaria impartido a jubilados, dentro de la Campaña "Aúpate a la Cultura", ha sido destinado a miembros de la Asociación de Jubilados "San José Obrero" de Avila y ha resultado todo un éxito. Tuvo lugar los días del 23 al 26 de febrero pasado, en el Centro Cultural Miravalle.

Desde hace meses, la Directiva de dicha Asociación venía solicitando de la Dirección de "El Diario de Avila" el que sus miembros pudieran beneficiarse de estas actividades culturales que los mayores no pudieron disfrutar en su juventud, por razones económicas y necesidad de incorporarse al trabajo en muy temprana edad.

El anuncio de esta actividad fue todo un éxito, completándose el número de participantes el 1º día de la convocatoria.

Las clases, impartidas por

José María Muñoz Quirós, nuestro galardonado poeta, fueron muy interesantes, participativas y gustosamente saboreadas. El profesor supo, desde el primer momento, conectar con los "nuevos" mayores alumnos, interesándoles por el tema, que, mediante la lectura literaria, buscaba introducirles en el conocimiento de nuestra tierra castellana: sus paisajes, sus raíces, sus valores, su espíritu, la grandeza de sus personajes con sus virtudes, defectos y características.

Comenzaron las clases con el análisis del soneto: "Octubre", de Juan Ramón Jiménez, continuando con el estudio de los Romances, tomando como base el nacimiento de Castilla y los numerosos castillos de nuestra tierra, recitándose en forma dialogada del romance "Delgadina".

El tercer día, Avila, ciudad y provincia, analizando y escuchando letra y música el poema de José M^º Muñoz Quirós "Avila"; para terminar el 4º día, con lo que en la literatura han supuesto nuestros grandes místicos, sobre todo San Juan de la Cruz y Santa Teresa, partiendo de la lectura y música del poema: "La llama oscura", sobre el santo fontiveroño.

Agradecemos cordialmente a quienes presidieron la clausura, su asitencia.

La Asociación de Jubilados "San José Obrero" está encantada de participar en la Campaña "Aúpate a la Cultura", agradecida a sus promotores y colaboradores y confía en que, poco a poco, se vayan incorporando a estas actividades muchas asociaciones y hogares de mayores.

Sotera Alcántara

Abierto a todos

Carta de presentación

NACE hoy una publicación periódica nueva: **El Eco Senior**. Y lo hace con la alegría que todo nacimiento conlleva y con la ilusión de poder cumplir los objetivos que se propone y que no son otros que servir de medio de comunicación a todas aquellas personas que han empezado a vivir lo que algunos llaman 3ª edad.

Hacia tiempo que **El Diario de Avila** tenía en proyecto dedicar unas páginas a los mayores. Hoy esto se hace realidad, aunque estemos convencidos de que este pequeño periódico tiene ante sí mucho que perfeccionar. Pero **El Eco Senior** ya ha empezado a andar y lo que ahora importa es cuidarlo para que rápidamente se haga mayor.

Pretendemos llegar a todos los rincones de la Provincia abulense en los que haya alguna persona mayor. De la mano de **El Diario de Avila**, que es quien nos

sostiene. Y pedimos a todos los posibles lectores que hagan suyo este "periodiquín", que lo cuiden como algo propio, que lo critiquen abiertamente, que aporten sugerencias, colaboraciones, etc. Una publicación sólo tiene sentido si cuenta con el apoyo de los lectores.

El Eco Senior es de todos los mayores. En su gestación han colaborado grupos de personas que van a seguir prestando su apoyo. Pero no es un grupo cerrado sino abierto a las aportaciones de todas las personas mayores de Avila.

En estas páginas cabe todo, menos las descalificaciones y los intereses partidistas. Queremos construir y no derribar. Pretendemos sembrar esperanza y no cultivar rencoras. Intentamos aprender y no enseñar. Y lo que realmente cuenta es la persona y su dignidad. Este es nuestro principal objetivo.

SUMARIO

● Página 2:

- Ávila en 1901. Repaso a algunos acontecimientos que sucedieron a principios de siglo.
- Carnavales en el Valle Amblés. Costumbres de ayer que aún se siguen recordando hoy día en algunos lugares.
- Poesías varias. Y refranes que tienen a los mayores como tema central.

● Página 3:

- Una "joven" de cien años. Emeteria Jiménez, al cumplir el siglo de vida, hace un repaso a su niñez y sentencia que con la paciencia se gana el cielo.
- Cancionero abulense. Una recopilación de canciones populares de nuestra Provincia que irán viendo la luz, en forma de fichas.

● Página 4:

- Imágenes de ayer es el título de la sección fotográfica que recogerá estampas antiguas, tanto de personas como de edificios, paisajes, etc. Queremos que no se nos pierda la memoria gráfica.
- "¡Ay, qué murallas tan altas!" es el título de la primera canción popular que, en homenaje a la Ciudad Capital de la Provincia publicamos en este primer número.



Momento del acto de clausura

ENRIQUE

AVILA
EN 1901

• En "El Diario de Ávila" correspondiente al día 3 de enero de 1901, el bate abulense Francisco Delgado, también conocido por "Paco Pito", publica unos versos en los que, de forma graciosa, relata la manera de pasar lista a la Ronda de Serenos a las 10 de la noche y la de cantar las horas según lo ordenado por el ministro Sr. Dato, comenzando por las veintidós en punto... y sereno.

La hora es la hora.

• El ya citado poeta, en un bonito poema publicado el día 11 del mes primero del año, se lamentaba de la falta de vergüenza política de la gente del Gobierno, que no hacían nada para superar la grave crisis existente en aquellas fechas.

Con razón dice el actual ministro de Economía (señor Solchaga) que la que ahora padecemos es cíclica.

• El día 4 de febrero, la ciudad de Ávila amaneció con una espesa capa de nieve que, en algunos lugares, alcanzaba la altura de una vara (839 milímetros, aproximadamente).

Este año que sufrimos, de 1993, ya quisiéramos presenciar y disfrutar de tan bonito fenómeno atmosférico. Y es que... antes nevaba más.

• Al siguiente día de Santa Águeda, fue asaltado un hombre frente a la iglesia de San Juan y quedó conmocionado. Aunque fue prontamente atendido, no volvía en sí. Como entre los espectadores que acudieron a contemplar el suceso se encontraba la Ramona "La Ganga", ésta, haciendo gala de suma caridad y hercúlea fuerza, echose al infortunado hombre a sus espaldas y lo trasladó al Hospital Provincial.

Lo cortés no quita lo valiente.

• El día 14 de marzo se informaba de la autorización concedida a los oficiales zapateros para que realizaran una reunión, en el barrio de Santo Tomás, para formar una sociedad de socorros mútuos para casos de enfermedad que pudieran tener.

Hay que ver qué previsores eran estos zapateros de principios de siglo.

• Con motivo de las próximas celebraciones de la Semana Santa, el celoso comerciante Isidro Mulero ofrecía a la clientela un gran surtido de géneros negros, crespones, terciopelos, etc., para estar a tono con los actos religiosos de tales días.

Ahora, en Semana Santa nos ofrecen "vacaciones en el mar".

Francisco Asunción

Costumbres de ayer

Carnavales en el Valle Amblés

Por estas fechas se celebran unas fiestas muy típicas en todos los pueblos, desde las más pequeñas aldeas hasta las grandes ciudades. Son los "Carnavales". Pero en cada lugar tienen unas costumbres determinadas, por eso quiero que conozcan cómo se celebran en un pequeño pueblo del Valle de Amblés.

Este pueblo se encuentra entre las carreteras de Avila a Plasencia y Avila a Arenas de San Pedro, en el centro del Valle. En aquellos tiempos en los que los viajes se hacían a lomos de burros o caballos, o en vehículos tirados por dichos animales, éste era un lugar muy adecuado para hacer un alto en el camino, descansar y tomar fuerzas en las tabernas correspondientes, tomándose el famoso "perro" o "vaso de vino". Los forasteros solían ser asaltados por las pandillas juveniles pidiendo "una perrilla, que es carnavales"

En aquellos tiempos las perrillas que se sacaban eran lo suficiente para hacer una chocolata y pasar una tarde de fiesta, en la que no faltaba el animado baile, con la orque esta formada por instrumentos caseros

como botellas, tenedores, cucharas, tapaderas, almireces, etc.

Para el baile se sacaban los mejores majos de los

arcas, los pañuelos bordados, los de merino, los de cintas, acompañados de los refajos con tira picada o pintada, los man-

diles de terciopelo o raso adornados con bonitas puntillas y otros detalles del traje de serrana. Los hombres también se ponían sus correspondientes trajes acompañados de las bonitas capas.

Las amas de casa cocinaban los dulces típicos de estas fechas, huesillos, retorcidos y rosquillas.

La costumbre más típica era la del martes, día que se dedicaban en parte, al arreglo de los caminos de municipio. Como es sabido, éstos se deterioran por el tránsito y los agentes geológicos. Para solucionar este problema, todos los vecinos se reunían y los reparaban poniendo trabajo personal, unos, y otros, los carros con las vacas para transportar arena del río y piedras. En este trabajo tomaban parte desde los niños hasta los más ancianos pues, aunque era un trabajo, a la vez era una grata diversión, pues lo pasaban muy bien, se llevaban la correspondiente garrafa de vino para animarse y reponer todas las fuerzas.

Esta costumbre se continúa haciendo hoy día, pero con medios mecanizados, lo que ahorra tiempo y trabajo.

Pilar Sánchez



Comienza a florecer

En la vida no te abrumen los trabajos,
ni te asuste la tristeza,
ni te abata la pobreza,
ni conviertas en tragedia los quebrantos.

La tristeza, la fatiga, los trabajos,
se suavizan, se transforman cada día,
aceptando con paciencia y alegría,
lo que puede hacer feliz a tus hermanos.

Que tu vida cambie en risa la tristeza,
que el trabajo se convierta en un placer,
que tu ayuda haga dulce la pobreza...

Si los odios tú transformas en querer,
y a los hombres les perdonas sus flaquezas,
ya tu vida ha empezado a florecer.

Julia García Hoya

Saludo desde la experiencia

En este nuevo espacio
que el periódico nos brinda,
agradecerle queremos
esta gentileza amiga.

Y a los lectores pedir
y agradecer, a la vez,
su acogida y el cariño
con que nos van a leer.

No somos gente "ya ida".
Las mismas calles pisamos,
los parques que visitáis,
vuestro idioma es el que habla[mos].

La diferencia que existe,
es la experiencia vivida.
Nosotros hemos llegado.
¿Será larga vuestra vida?

Pues así, con gran cariño,
el primer saludo es:

DESEAROS PARA TODOS,
QUE LLEGUEIS A LA VEJEZ

Pero... ¿He dicho "vejez"?
Quién tiene un corazón
gran[de],

el tiempo no lo envejece
aunque la vida se acabe.

Es ésta una nueva etapa
en el correr de la vida.
Tiene sus encantos propios
y su parte negativa.

Pues con unos y con otras,
nos presentamos aquí.
Con un brindis de amistad
y de cariño hacia ti.

M^a Magdalena Galán

Emeteria Jiménez, cien años cumplidos:

“Dicen que con la paciencia se gana el cielo. Y es verdad”

El pasado día 3 de Marzo, la Residencia Santa Teresa Jornet, de nuestra capital, vivió una jornada muy especial. En ella vive Emeteria Jiménez que, en ese día, cumplía 100 años.

Emeteria se sentía más jovial que nunca y quiso celebrar tan señalado aniversario con todos los compañeros y compañeras de residencia, así como con todas aquellas personalidades que no quisieron quedarse sin felicitar a tan entrañable mujer, entre otros Ángel Acebes, alcalde de Ávila, y Vicente Bosque Hita, delegado territorial de la Junta de Castilla y León.

Con esta mujer, que se encuentra con plenas facultades y rebosante de salud, que, según nos manifestó, se levanta cada mañana a las siete y va a la primera misa, mantuvimos una pequeña entrevista, en la que nos contó sus recuerdos de juventud.

-¿Cómo se siente al cumplir 100 años?

-Me siento... que no sé lo

que me pasa; estoy muy a gusto con mis 100 años. No estoy disgustada. Además de estar a gusto, estoy muy contenta. Tengo 100 años porque Dios lo ha querido así, y estaré así hasta que Dios me llame. Hasta entonces, seguiré contenta y con mucha paciencia.

-¿Dónde nació?

-Nací en un pueblo muy chiquitito que se llama Muñoyerro, pero cuando tendría tres años, mis padres, que eran de Aveinte, y yo, nos fuimos a San Pedro del Arroyo. Allí me crié, me casé y los dos hijos son de allí.

-¿Cuántos hijos tiene?

-He tenido dos hijos. Uno murió hace unos años. Nietos tengo, en total, siete, tres son niñas y los otros son niños.

-¿Cuáles son los mejores recuerdos de su vida?

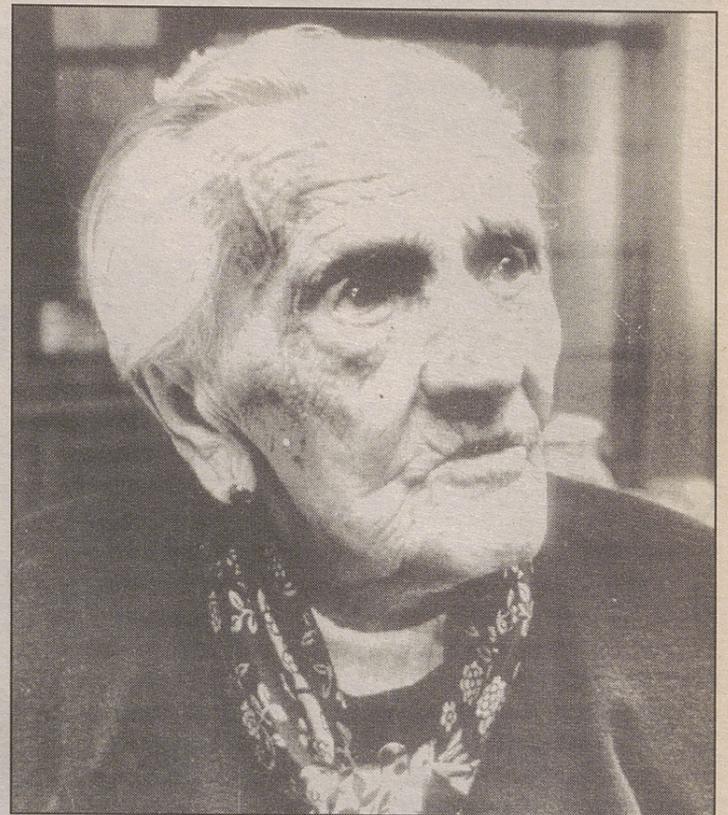
-Cuando yo era niña, en el pueblo, nos juntábamos las chicas y los chicos y éramos un gran grupo y nos íbamos al monte a tirarnos cantos, y todos tirábamos. Una vez, tiré

yo un canto y rompí la cabeza a uno. Todos los que estábamos allí, llorábamos, porque éramos pequeños. ¿Qué hicimos? le llevamos a casa de su madre y la madre decía: “¡Ay, mi hijo...! ¿quien le ha tirado la piedra?”. Se quedó con el canto y no supieron quién le había tirado, porque nadie lo dijo. Pero ¿sabe ud. quien lo tiró? (se sonríe y nos dice) Yo lo sé, pero no se lo dije a nadie. Tenía yo entonces seis o siete años cuando ocurrió esto; sin embargo, es un recuerdo que tengo siempre.

-¿Qué recuerda de su juventud y de la vida de entonces?

-En aquellos tiempos, recuerdo que tocaban el tambor y la gaita en la plaza los domingos. Yo sí que he bailado... Nosotros sólo bailábamos la jota con el tambor y la gaita. Antes de que fueran los mozos, bailábamos los casados. Mi marido no me quitaba nunca de bailar. Ha sido siempre muy bueno para mí.

-¿Qué recomienda que ha-



Emeteria Jiménez.

ENRIQUE

gamos para llegar a los 100?

-Tener paciencia. Cuando se acuesten, no se acuesten sin hacer la señal de la Cruz. Luego, si no pueden rezar más que un Padrenuestro, porque los venga el sueño, pues recen el Padrenuestro para pedir a Dios paciencia y nada más, porque dicen que con pacien-

cia se gana el cielo. Y es verdad.

Dejamos a Emeteria, pues quería seguir atendiendo a las numerosas visitas que tenía ese día, celebrando su cumpleaños con todos sus compañeros. Que pueda celebrar otros cien.

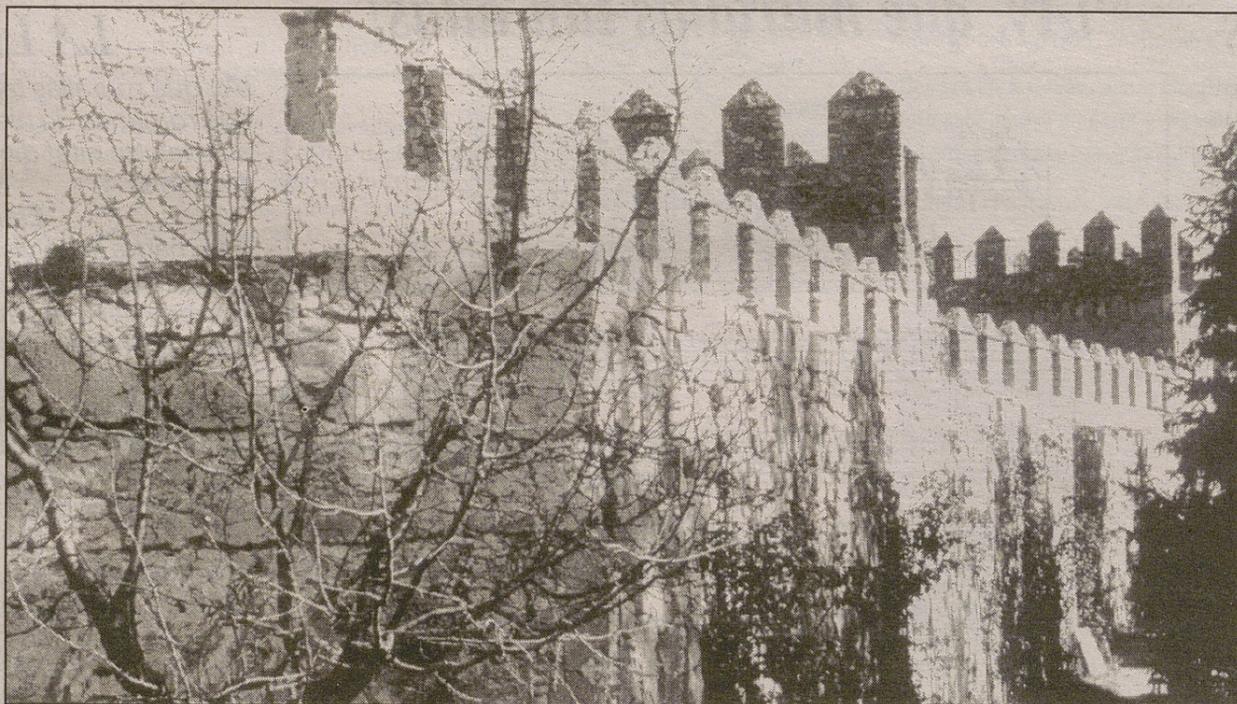
JOSE A. MIGUEL

Cancionero Abulense

1

Rodeada por sus murallas, como volcán atalaya que es la capital más alta de España ha derramado sus esencias por todo el mundo: místicos con su lenguaje angélico; genios en literatura y música sacra; artistas, pintores..., multitud de hijos hechos a imagen de su duro clima que han sabido mostrar su alma, su personalidad por doquier.

Como heredero de sus tradiciones he querido recoger su lenguaje musical que oído (de viva



Murallas de Ávila

ARCHIVO

voz) desus mejores intérpretes en sus fiestas, en sus trabajos, en todas sus manifestaciones religiosas, sociales y familiares. Os puedo decir que es un verdadero gozo oírles cantar, tocar, bailar; recitar en las diversas fiestas del año (tradiciones populares, bodas, recogida de las cosechas, los toros, despedidas de quintos,

etc., etc.), arropados con instrumentos típicos: cántaros, zambombas, gaitillas, tambores, guitarras, laudes, bandurrias, sartenes... junto a cantores lugareños de fama. Canciones y ritmos originales o traídos de otras regiones que se adaptaron a la nuestra. Canciones junto a los roqueiros, a los valles, a los ríos, a los

montes, en las plazas, en las Iglesias, siempre manifestando sus diversas ocupaciones.

Soy un aprendiz en música; pero muy amante de ella. Por eso he querido recorrer muchos lugares para oírles cantar, tocar y divertirse. En cuanto a sus cantares que de oído he tomado por música en exagramas para los

iniciados en instrumentos de rondalla -bandurrias, laudes y guitarras y después trasladarlo en pentagramas queriendo acercarme, lo más posible, a lo verdadero.

He interpretado, con ellos, sus canciones llevándolas a Portugal, Francia e Italia junto a las jóvenes de la Sección Femenina alcanzando resultados elogiosos.

En fin que deseo pueda servir para que otros cojan el testigo y continúen para que el folclore abulense no se pier-

da.

Como quiera que mi profesión no ha sido la musical, pido benevolencia cuando se me juzgue. Faltas se encontrarán, y muchas; pero se las ofrezco para los más entendidos y sean subsanadas por músicos de profesión.

Jorge Sáez Martín



I MAGENES DE AYER

Iniciamos esta sección de Fotografía Antigua con una foto que nos ha facilitado D^a. Pilar Martín Alonso. Se trata de una fotografía realizada hacia 1900.

En la imagen se ve a D. Antonio Martín, situado en el centro de la misma, rodeado de sus alumnos, quienes formaban el Orfeón Teresiano.

Esta foto está realizada, posiblemente, en una de las viviendas en las que habitó D. Antonio Martín, en la calle del Tostado de nuestra capital.

En esta sección queremos que aparezcan fotos o postales antiguas de Avila y de todas las localidades de la provincia, por ello hacemos un llamamiento a todos aquellos que las tengan, y quieran que se publiquen, que las envíen a:

EL ECO SENIOR.
Alfonso de Montalvo, 1
Esc. Izq. 4^o-1, 05001.
AVILA

2 Cancionero Abulense

Recopilado por: Jorge Sáez Maratín

DE INTERES

Es una jotilla que se canta y baila en la Capital y pueblos en algunas de sus fiestas. Es una alegría que nos avisa de los que sienten su interior. Así son las canciones populares con querencias revalorizadoras de lo que fue su ayer viviendo su recuerdo.

¡Ay, qué murallas tan altas!

Jotilla

¡Ay qué mura... llas tan al-tas!

¡Ay qué ro-mán-ce de nie-ve!

¡Ay que ni-ña... tan bo-ni-ta di-cho so quien se! la lleve!

Cabilillo

A tu madre la he visto en el río lavar y a mí me ha parecido la sirena del mar, la sirena del mar, la sirena del mar a tu madre la he visto en el río lavar.

do la si-re-na del mar, la si-va.

LA LETRA

¡Ay qué murallas tan altas! (bis) ¡Ay, qué romance de nieve! ¡Ay, qué niña tan bonita! dichoso el que se la lleve (bis)

Estr. 1^o

A tu madre la he visto en el río lavar y a mí me ha parecido la sirena del mar, la sirena del mar, la sirena del mar a tu madre la he visto en el río lavar.

II

Ventana de oro, ventana (bis) de oro los travesaños la niña que cierra y abre no tiene veintidós años. (bis)

Estr. 2^o

Arrodea, arrodea si vas por leche. Yo también arrodeo sólo por verte, niña por verte, niña por verte. Arrodea, arrodea si vas por la leche. III Ávila tiene la fama (bis) del vino y del aguardiente, de las mujeres bonitas y de los hombres valientes. (bis)